

The Importance of Documenting and Preserving Gastronomic Vocabulary

Marina Mtskerashvili

Sukhumi State University, Humanities
Faculty of Sciences, Department of Georgian Linguistics
PhD student
E-mail Mail: mtskerashvilimari2@gmail.com

Received date: 21.12.2024; Accepted date: 11.03.2025; Publication date: 11.04.2025
doi: 10.56334/sei/8.2.68

Abstract

Documenting Georgian gastronomic vocabulary is an important means of protecting its unique culinary heritage, preserving its cultural identity, and transmitting it to future generations. Vocabulary related to specific dishes, ingredients, cooking techniques, and traditional culinary practices contains valuable information about the historical, social, and cultural influences that have developed Georgian cuisine. By documenting these terms, future generations will be able to better understand their national culinary traditions and properly appreciate the cultural significance of Georgian gastronomy.

Keywords: gastronomic vocabulary, cultural significance, Georgian gastronomy

¹ **CC BY 4.0.** © The Author(s). Publisher: IMCRA. Authors expressly acknowledge the authorship rights of their works and grant the journal the first publication right under the terms of the Creative Commons Attribution License International CC-BY, which allows the published work to be freely distributed to others, provided that the original authors are cited and the work is published in this journal.

Citation: Mtskerashvili M. (2025). The Importance of Documenting and Preserving Gastronomic Vocabulary. *Science, Education and Innovations in the Context of Modern Problems*, 8(2), 976-980. doi: 10.56352/sei/8.2.68. <https://imcra-az.org/archive/358-science-education-and-innovations-in-the-context-of-modern-problems-issue-2-volviii-2025.html>

Introduction

Gastronomic vocabulary is an essential component of the cultural heritage of a region, the documentation and preservation of which determines the constancy of culinary traditions.

Documenting gastronomic vocabulary ensures the prevention of the loss and disappearance of culinary practices. The transmission of traditional cooking methods, recipes and culinary customs from generation to generation is often oral, which is associated with the risk of their loss. Therefore, by documenting gastronomic vocabulary, one ensures the preservation and maintenance of valuable information in this field and its accessibility for future generations.

Documenting Georgian gastronomic vocabulary is a very valuable resource for culturological study and education (Topuria, 1963:161). Georgian gastronomic vocabulary is of great practical importance in terms of popularizing culinary tourism, which, in turn, determines the economic development of local communities and the preservation of cultural identity.

Main text

Documenting Georgian gastronomic vocabulary also facilitates dialogue between different communities and countries. When culinary terms and concepts are accurately documented and shared, they become a common language for cooks and travelers interested in culinary. Sharing culinary knowledge and experiences not only deepens knowledge about Georgian cuisine, but also contributes to the deepening of intercultural relations. It allows individuals of different nations to connect with each other, share the culinary traditions of their countries.

Documenting the Georgian gastronomic vocabulary plays a crucial role in the revival and innovation of culinary traditions. It provides a basis for chefs, culinary entrepreneurs, and food lovers to explore traditional dishes, ingredients, and culinary techniques and reinterpret them innovatively.

With access to a documented gastronomic vocabulary, individuals can find inspiration from old culinary recipes and diversify the centuries-old traditions of Georgian gastronomy with new elements. This dynamic interaction between tradition and innovation ensures the constancy and evolution of culinary heritage.

As mentioned earlier, documenting and preserving Georgian gastronomic vocabulary is of great practical importance for preserving elements of Georgian cuisine, protecting its heritage, knowledge and traditions. By documenting unique terms, recipes and culinary practices, one can ensure the preservation of culinary traditions for future generations.

Specific dialectal gastronomic vocabulary contains rich information about the unique culinary traditions, ingredients and cooking customs characteristic of the region. However, collecting and

documenting this professional vocabulary is associated with certain challenges due to linguistic variations and the evolving nature of the language. Collecting this information plays a major role in preserving specific dialectal gastronomic vocabulary. Linguists, anthropologists, and researchers interact with local communities, cooks, and elders of the community or region to collect material related to Georgian gastronomy.

The collecting process of gastronomic material includes interviewing local people, participating in culinary events, and observing traditional cooking practices in order to record them. Methods for researching and collecting gastronomic vocabulary include ethnographic studies, which provide a comprehensive understanding of the cultural context covering the gastronomic vocabulary. Researchers observe local communities; participate in culinary activities, and record information that locals use regarding cuisine, ingredients, and culinary practices.

Collaboration with locals who are aware of culinary traditions is essential in terms of collecting specific gastronomic vocabulary. In this way, researchers can find rare, specific gastronomic terms characteristic of a particular region, and identify the peculiarities of local cuisine. Communication with the local population for the purpose of documenting gastronomic vocabulary ensures the preservation of existing culinary knowledge and contributes to the formation of an accurate definition of gastronomicisms.

In terms of fixing gastronomicisms, archival material research is important, as well which includes the study of historical documents, relevant literature, cookbooks and ancient texts. Historical records provide valuable information about traditional dishes, ingredients and customs characteristic of cooking. Archival research complements the material obtained during fieldwork, clarifies, specifies and contributes to a complete understanding of gastronomic vocabulary.

The diverse dialects characteristic of the Georgian language present a challenge in the documenting process of the gastronomic vocabulary, as each region have different culinary terms, expressions related to local dishes and ingredients. Accurately representing specific dialectal gastronomic vocabulary requires relevant experience in regional variations, which can lead to inconsistencies in terminology, which complicates the standardizing process of the gastronomic vocabulary.

A particular difficulty in documenting gastronomic vocabulary is also the rapid evolution of the language, since languages are constantly changing and developing, and therefore gastronomic vocabulary is not immune to possible changes. New culinary practices, the impact of globalization and evolving social norms affect the language of describing cooking and cuisine. The documentation and

dissemination of gastronomic vocabulary must take into account these linguistic shifts and must ensure that traditional terms are not lost or diluted over time.

Among the challenges in documenting gastronomic vocabulary is the scarcity of written sources. While general dictionaries and cookbooks may contain some fixed terms, comprehensive resources specifically focused on Georgian gastronomy are scarce. Mostly the researchers rely on oral transmission, interviews, and fieldwork to clearly identify the depth and fundamental characteristics of specific dialectal gastronomic vocabulary.

It is worth noting that documenting and disseminating gastronomic vocabulary requires cultural sensitivity, respect for food-related traditions and practices. Researchers should be aware of the potential for appropriation or modification of gastronomic knowledge. Direct contact with local communities, obtaining their consent, and recognizing their contributions are essential to maintaining the integrity of specific dialectal gastronomic vocabulary.

Language barriers, scarcity of resources, and the specialized nature of vocabulary hinder the widespread dissemination of gastronomic vocabulary. Translating and publishing culinary resources, creating digital platforms, and collaborating with relevant state institutions are the best ways to overcome these challenges and at the same time facilitate the accessibility of specific dialectal gastronomic vocabulary.

It is worth noting that the collection and documentation of specific dialectal gastronomic vocabulary is essential for the preservation of the cultural heritage and culinary traditions of a region. Research methodologies such as field research, ethnographic studies, collaboration with local populations, and archival material research play a crucial role in describing the nuances of a given dialect or sub-dialect.

Conclusion

Overcoming the challenges associated with linguistic variation, language evolution, scarcity of written sources, cultural sensitivity and dissemination is essential to create an accurate picture of the unique gastronomic vocabulary and ensure its preservation. Documenting specific dialectal gastronomic vocabulary preserves the richness of the region's gastronomic culture, allowing for the preservation of its culinary heritage for future generations.

References:

1. Antadze K., 1959. Historical and geographical essay on Upper Imereti. Proceedings of the Vakhushti Institute of Geography, Vol. XI. Publishing House of the Academy of Sciences of Georgian SSR, Tbilisi

2. Gregorash, B. J. (2019). The Routledge handbook of gastronomic tourism: edited by Saurabh Kumar Dixit, New York, New York, Routledge, 2019, 589 pp., \$260 CDN (Hardcover), ISBN: 978-1-138-55155-8. *Anatolia*, 30(3), 442–444. <https://doi.org/10.1080/13032917.2019.1643641>
<https://doi.org/10.1080/02614340.2010.11917482>
3. Lomsadze, T. (2019). When tradition meets modernity – Georgian folk-fusion music. *Folk Life*, 57(2), 122–140. <https://doi.org/10.1080/04308778.2019.1656791>
4. Pickavance, J. (2003). Gastronomic realism: upton sinclair's the jungle, the fight for pure food, and the magic of mastication. *Food and Foodways*, 11(2–3), 87–112. <https://doi.org/10.1080/07409710390244019>
5. Sadunishvili M., 2019. Strategies for promoting Georgian tourism potential in the international market. Caucasus International University. Tbilisi
6. Singh, T. V. (2019). The Routledge handbook of gastronomic tourism: edited by Saurabh Kumar Dixit, London, Routledge, 2019, pp. +587, £ 170 (hbk), ISBN 9781-138-55155-8. *Tourism Recreation Research*, 44(3), 399–400. <https://doi.org/10.1080/02508281.2019.1624408>
7. Topuria V., 1963. The state and tasks of studying dialects of the Kartvelian languages. *Issues of the structure of the Kartvelian languages*, III, Tbilisi
8. Turra, E. (2020). Culture, communication and persuasion on gastronomic tourism websites: A multimodal analysis. *Journal of Visual Literacy*, 39(3–4), 256–272. <https://doi.org/10.1080/1051144X.2020.1828676>
9. Zancani, D. (2010). Notes on the vocabulary of gastronomy in literary works from Boccaccio to Giulio Cesare Croce. *The Italianist*, 30(sup2), 132–148.